

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 29

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 221903-221944.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesetzgebung über die Anlagefonds (Investment Trusts). — Législation sur les fonds de placement (Investment Trusts).

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil égyptien, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritto, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (206<sup>3</sup>)

Gemeinschuldnerin: Brügger & Co., Schrauben und Werkzeuge, Förrli-buckstrasse 110, Zürich 5 (Kommanditgesellschaft).

Datum der Konkursöffnung: 20. Januar 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 13. Februar 1967, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, 1. Stock, Strassburgstrasse 5, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 4. März 1967.

NB. Die im vorangegangenen Nachlassvertrag eingegebenen Forderungen sind beim Konkursamt neu anzumelden.

Kt. Zürich — Konkurskreis Unterstrass-Zürich (219)

Gemeinschuldnerin:

Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz

(Société financière pour le commerce et la propriété foncière), Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich (früher Bank für Grundbesitz AG.), Betrieb einer Finanzgesellschaft zur Finanzierung von Handel und Grundbesitz, sowie zum Erwerb, zum Verkauf und zur Verwaltung von Grundbesitz und zum Erwerb, zum Verkauf und zur Platzierung von Hypothekarforderungen aller Art.

Datum der Konkursöffnung: 12. Januar 1967.

Konkursverfahren im Sinne von Art. 36 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (Bankengesetz).

Es finden keine Gläubigerversammlungen statt, da die Konkursverwaltung sämtliche Rechte auch der Gläubigerversammlung ausübt (Art. 36, Abs. 2. Bankengesetz).

Eingabefrist: 21. Februar 1967. Eingaben sind zu richten an Walter Treig, Löwenstrasse 31, 8001 Zürich.

Die aus den Büchern der Gemeinschuldnerin ersichtlichen Forderungen, unbegriffen die auf den Inhaber lautenden, gelten als angemeldet, fallen jedoch bei Unterbleiben der Anmeldung nur in dem aus den Büchern ersichtlichen Betrag in Berechnung. Nicht angemeldete und nicht aus den Büchern ersichtliche Forderungen bleiben im weiteren Verfahren unberücksichtigt; nachträgliche Anmeldung im Sinne von Art. 251 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs vorbehalten.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften:

- 1) Gemeinde Bubikon ZH
  - a) Grundregisterblatt 15, Plan Nr. 344 ca. 5465 m<sup>2</sup> Wiesen, Streuried im Neugut-Wolfhausen
  - b) Grundregisterblatt 16, Plan Nr. 344 ca. 2377 m<sup>2</sup> Wiesen im Neugut-Wolfhausen
- 2) Gemeinde Hombrechtikon ZH
  - a) Grundregisterblatt 236, Plan 10, Kat. Nr. 3419 2195 m<sup>2</sup> Wiesen im Schlatt
  - b) Grundregisterblatt 238, Plan 10, Kat. Nr. 3421 13 972 m<sup>2</sup> Wiesen, Riet und öffentliches Gewässer, im Schlatt
- 3) Gemeinde Mittlödi GL
  - a) Plan 6, Eidg. Nr. 391, Kant. Nr. 476 12 477 m<sup>2</sup> Garten, Wiese und Wald mit Wohnhaus, Assek. Nr. 39 im Ennetlinth

- 4) Gemeinde Kirchberg SG  
H. P. Bd. 50, Nr. 307  
ca. 21 520 m<sup>2</sup> Wiese im Norrenberg
- 5) Gemeinde Aesch LU  
Parzelle Nr. 572, Plan 12,  
25 069 m<sup>2</sup> Acker, Wiese, Wege «Gräbenäcker»
- 6) Gemeinde Stansstad NW  
Grundbuch Nr. 583, Plan 7, Parzelle 602  
45 734 m<sup>2</sup> Acker, Wiese und Wald mit Oekonomiegebäude Nr. 322,  
in Obbürgen
- 8001 Zürich, 17. Januar 1967
- Die Konkursverwaltung:  
Dr. Arnold Stahel, Rechtsanwalt  
Theaterstrasse 2, 8001 Zürich  
Walter Treig, i. Fa.  
Bank Frei, Treig & Co. AG.,  
Löwenstrasse 31, 8001 Zürich

**Kt. Bern - Konkursamt Wangen, 4705 Wangen a. d. A. (207)**

Gemeinschuldner: Rebetez Max, Kaufmann, geb. 1922, von Bassecourt,  
Bernstrasse 15, Herzogenbuchsee.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1967.

Ordentliches Verfahren.

1. Gläubigerversammlung: Montag, den 13. Februar 1967, 14.30 Uhr, im  
Restaurant Rössli, Herzogenbuchsee.

Eingabefrist: 6. März 1967.

Eingabeort: Konkursamt Wangen, in Wangen a. d. A.

**Kt. Schwyz - Konkursamt, 6403 Küssnacht am Rigi (220)**

Gemeinschuldner: Zimmermann René, Oberdorf, Küssnacht am Rigi,  
geboren 22. Februar 1933, Kaufmann.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1967.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis am  
28. Februar 1967 dem Konkursamt einzureichen.

**Kt. St. Gallen - Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (208)**

Gemeinschuldner: Wüthrich Fritz, Milch und Milchprodukte, Kolonial-  
waren, Oberbotsbergstrasse 19, Flawil.

Konkurseröffnung: 27. Januar 1967 (Art. 191 SchKG).

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Februar 1967, nachmittags  
14.30 Uhr, im Hotel Rössli, Flawil.

Eingabefrist für Forderungen: bis 3. März 1967.

**Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (221)**

Gemeinschuldnerin: Schütz K. + H., Kollektivgesellschaft, Picton-Vertrieb  
(Handel mit Radios, elektrischen Geräten und andern einschlägigen Arti-  
keln), Wettingerstrasse 33, in Baden.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 13. Februar 1967, 14.30 Uhr, im  
Gerichtssaal Baden.

Eingabefrist: bis 4. März 1967.

**Ct. Ticino - Ufficio del fallimento, 6850 Mendrisio (234)**

Liquidazione N° 1, 1967

Fallita: ditta Gaeta. S.A., in Chiasso.

Date del decreto: 12 gennaio e 1° febbraio 1967.

Termine per la notificazione dei crediti: 1° marzo 1967.

NB. Si osserva che la liquidazione sarà compiuta con la procedura som-  
maria, a meno che, entro 10 giorni da questa pubblicazione, qualcuno dei  
creditori non abbia a chiedere, a questo ufficio, la continuazione con la procedura  
ordinaria, anticipando contemporaneamente la somma di fr. 1500.—.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle tasse e spese  
che sorpassassero detto importo (R. U. 64, III, 38).

**Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (209)**

Faillie: Coregsa S.A. isolation de sols, chemin de Mornex 38, actuelle-  
ment St-Martin 36, à Lausanne.

Date du prononcé: 26 janvier 1967.

Première assemblée des créanciers: le mardi 14 février 1967, à 14 heures 30,  
dans l'une des salles du Palais de justice de Montbenon (entrée Est).

Délai pour les productions: 4 mars 1967.

**Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (210)**

**Productions des servitudes**

Faillie: Krautler Adèle, succession répudiée, 1890, avenue du Temple 61,  
à Lausanne.

Immeubles rière la commune de Vex (Valais), aux Mayens des Plans.

Délai pour l'indication des servitudes: 14 février 1967.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

**Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (222)**

**Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation**

Ueber den Nachlass des am 24. Dezember 1966 verstorbenen Egli Ulrich,  
geschieden, Automechaniker, geb. 1938, von Schangnau (Bern), wohnhaft  
gewesen Zschokkestrasse 7, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkurs-  
richters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Januar 1967, die konkursamtliche  
Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters  
am 30. Januar 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Februar 1967 die Durchführung  
des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten  
Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss  
von Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (223)**

Ueber die Hug-Schärli AG., in Liquidation, Zürichstrasse 55, in  
Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. Januar 1967 der  
Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters  
am 27. Januar 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Februar 1967 die Durchführung  
des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 700.—  
leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollo-  
kationsplan erwächst in Rechtskraft, falls  
er nicht binnen zehn Tagen vor dem Kon-  
kursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (235)**

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Gemeinschuldnerin:

Möbel- und Teppichfinanzierungs A.G. in Liq.,  
in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8260 Stein am Rhein (225)**

Im Konkurs über Frau Wolfensberger Gertrud, Metzgerei zum  
Ritter, Stein am Rhein, liegt der Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten  
Gläubiger beim obgenannten Konkursamt auf. Klagen auf Anfechtung des  
Kollokationsplanes sind beim zuständigen Gericht anhängig zu machen und  
zwar innerhalb einer Frist von 10 Tagen, ansonst der Kollokationsplan als genehmigt  
gilt.

**Kt. St. Gallen - Konkursamt, 9001 St. Gallen (226)**

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Gemeinschuldnerin: Firma Dörich & Co., Engros-Handel mit Konfiserie-  
spezialitäten, Oberstrasse 27, St. Gallen.

Der Kollokationsplan und das Inventar im vorgenannten Konkurs liegt beim  
Konkursamt St. Gallen auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 5.—14. Februar 1967.

**Kt. St. Gallen - Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (227)**

Gemeinschuldnerin: Blatter & Co., Bodenbeläge, Ilgenstrasse 113, Degers-  
heim.

Der Kollokationsplan und das Inventar im vorbezeichneten Konkurs liegen  
beim Konkursamt Untertoggenburg in Flawil auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 6.—16. Februar 1967.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1110 Morges (211)  
 Failli: Dumartheray Georges, entreprise d'électricité, précédemment à Morges, actuellement à l'étranger.  
 Date du dépôt: 4 février 1967.  
 Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (L. P. 268)

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (212)  
 Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:  
 Faillis:

- 1° Cordey Marcel, transports, précédemment avenue d'Echallens 82, à Lausanne, actuellement à Cugy-sur-Lausanne, le 5 janvier 1967.
- 2° Aeschbacher René, laiterie-charcuterie-primeurs, avenue des Alpes 4, actuellement Maisons Familiales 41, Lausanne, le 24 janvier 1967.

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lavaux, 1096 Cully (228)  
 La liquidation de la faillite de Roe Thomas-Chambers-Windsor, à Savuit-sur-Lutry, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Lavaux, rendue le 30 janvier 1967.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud - Office des faillites, Vevey (213)  
 Vente aux enchères d'immeubles - Habitation, bureaux, ateliers et dépôts

Le jeudi 16 mars 1967, à 15 heures, à Vevey, au bureau de l'office, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques de la propriété immobilière appartenant à la masse en faillite de Gaillard Robert, ensembles de cuisine «Garimex», sise à la place des Anciens Fossés 11/13, à la Tour-de-Peilz, parcelle N° 264, plan feuille 3, soit:

Habitation de deux étages sur rez, de 92 m<sup>2</sup>, comprenant 9 chambres, dont 3 mansardées, 2 réduits, cuisine, chambre de bain, 2 WC, 2 caves, chauffage central au mazout.

Bureaux: immeuble attenant sur rez, de 114 m<sup>2</sup>, de 4 bureaux, local de réception, 3 réduits, WC, chauffage central au mazout, en deux parties.

Atelier et dépôts: de 107 m<sup>2</sup>, comprenant au rez: 2 locaux, WC, au premier: 2 locaux et réduit, combles, avec possibilité d'installations de chauffage.

Hangar-dépôt: de 108 m<sup>2</sup>, construction à bien-plaire de 1963, comprenant 2 locaux avec rampe de chargement.

Surface totale: 895 m<sup>2</sup>, dont bâtie 421 m<sup>2</sup> et place-jardin de 474 m<sup>2</sup>.

Valeur d'assurance-incendie des bâtiments: fr. 93 500.— (de base).

Estimation de l'office: fr. 200 000.—.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office des faillites de Vevey, Cour au Chantre, où les conditions de vente seront déposées dès le 20 février 1967; pour visiter, prendre rendez-vous (tél. 021/51 04 34).

1800 Vevey, le 31 janvier 1967 Le préposé aux faillites:  
 Ch. Schlienger

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Aargau - Betreibungsamt Wettingen (133)

Schuldnerin: Aktiengesellschaft O. Märki zum Stadion, Seminarstrasse 71, in Wettingen.

Liegenschaft und Zugehör: Steuerschätzung  
 7,65 a Gebäudeplatz und Umgelände Fr. 30 600.—  
 Grundbuch Nr. 4395, Kat. Plan 2/5303,  
 Hotel Assck.-Nr. 2776, Seminarstrasse 71, Wettingen  
 Restaurant und Kegelbahn, brandversichert zu Fr. 1 150 000.—

Betreibungsamtliche Schätzung, mit Zugehör laut Verzeichnis Fr. 2 500 000.—

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 4. Rang.

Steigerungstag und -ort: Donnerstag, den 16. März 1967, 15 Uhr, im Hotel «Stadion», Seminarstrasse 71, 1. Stock.

Eingabefrist: bis 11. Februar 1967.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während zehn Tagen vom 14. Tag vor der Steigerung an. Es findet nur eine Steigerung statt.

5430 Wettingen, 25. Januar 1967 Betreibungsamt Wettingen

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich - Konkurskreis Bülach (229)

Schuldner: Zimmerli August, Möbelwerkstätte, Haldengutstrasse 18, 8305 Dietlikon.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bülach, II. Abteilung: 22. Dezember 1966.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. iur. Fred Rüttimann, Rechtsanwalt, Rennweg 58, 8001 Zürich.  
 Eingabefrist: bis 28. Februar 1967. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 22. Dezember 1966, sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. März 1967, 15 Uhr, im Restaurant «Sternen-Oerlikon», Schaffhauserstrasse 335, 8050 Zürich.

Aktenaufgabe: vom 20.-30. März 1967, auf dem Büro des Sachwalters.

NB. Dem Schuldner ist die Fortsetzung seines Geschäftsbetriebes gemäss Weisungen des Sachwalters gestattet. Es ist dem Schuldner verboten, Liegenschaften zu veräußern oder zu belasten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverpflichtungen einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

Kt. Bern - Konkurskreis Fraubrunnen (214)

Schuldner: Rickli Hans Rudolf, des Alfred sel. und der Bertha geb. Bögli, geb. 1932, Schreiner, Sonnmattstrasse 24, Utzenstorf (Bern).

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen: 31. Januar 1967.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 31. Mai 1967.

Sachwalter: lic. rer. pol. Senn Hans Ulrich, Bücherexperte, Geschäftsführer, Treuhänderbüro Pro Handwerk, Hirschengraben 24, 3000 Bern.

Eingabefrist: bis und mit 24. Februar 1967 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, alle Forderungen berechnet per 31. Januar 1967.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 16. Mai 1967, 14.30 Uhr, Hotel National, I. Stock, Hirschengraben 24, Bern.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Luzern - Konkurskreis Luzern (215)

Schuldnerin: Flugplatz Luzern-Beromünster Genossenschaft, unter der Egg 6, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 24. Januar 1967.

Dauer der Stundung: 2 Monate, d. h. bis und mit 20. März 1967.

Sachwalter: Dr. Fritz Frank, in Firma Frank & Co., Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, 6000 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 24. Februar 1967. Die Gläubiger werden deshalb aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 20. Juli 1966, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gläubiger, welche bereits im Konkursaufschubverfahren eine eingeschriebene Eingabe an den Sachwalter gemacht haben, brauchen diese nicht mehr zu bestätigen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. März 1967, 14.30 Uhr, im Hotel Meierhöfli, Emmenbrücke.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

NB. Die Schuldnerin wird den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung nach Art. 316 a ff. SchKG vorschlagen.

**Kt. Luzern - Konkurskreis Luzern** (230)

Schuldnerin: Firma Frey Walter AG., vormals Bürgisser & Frey AG., Luzern, Weggisgasse 26, Luzern.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 27. Januar 1967.  
 Dauer der Stundung: bis und mit 19. April 1967.  
 Sachwalter: Dr. Fritz Frank, i. Fa. Frank + Co., Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, 6002 Luzern.  
 Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 24. Februar 1967.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 20. März 1967, 15 Uhr, im Hotel Continental, Morgartenstrasse 4, Luzern, 1. Stock.  
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

NB. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 19. Oktober 1966, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte.

Gläubiger, welche bereits im Konkursaufschubsverfahren eine eingeschriebene Eingabe an den Sachwalter gemacht haben, brauchen diese nicht mehr zu bestätigen.

**Kt. Aargau - Konkurskreis Lenzburg** (216)

Schuldner: Pichler Peter, Metzgerei und Lebensmittel, Othmarsingen.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg: 19. Januar 1967.  
 Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 19. Mai 1967.  
 Sachwalter: Hans Dietiker, Treuhandbüro, 5600 Lenzburg.  
 Eingabefrist: 21. Februar 1967. Die Gläubiger werden aufgefordert, dem Sachwalter ihre Forderungen, Wert 19. Januar 1967, sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich anzumelden.  
 Gläubigerversammlung: das Datum wird später bekanntgegeben.  
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Zürich - Bezirksgericht Pfäffikon (Zürich)** (231)

Das Bezirksgericht Pfäffikon (Zürich) als Nachlassbehörde hat am 20. Dezember 1966 den von Wettstein Ernst, Baggerunternehmer, 8307 Tagelwangen (Zürich) (vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Ullin Streiff, Bahnhofstrasse 12, 8610 Uster, (Zürich) seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 25% Dividende, zahlbar innert zehn Tagen seit Eintritt der Rechtskraft, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Die Wirkungen der am 26. April und 30. August 1966 gewährten und verlängerten Nachlassstundung fallen mit der Publikation dieses Bestätigungsbeschlusses im Schweizerischen Handelsamtsblatt dahin:

8330 Pfäffikon (Zürich), den 17. Januar 1967  
 Bezirksgericht Pfäffikon (Zürich)

**Kt. Bern - Richteramt Konolfingen** (236)

Schuldnerin: Zürcher Anna Elisabeth, Geschäftsfrau, Kreuzplatz, Konolfingen.  
 Datum des Entscheides: 17. Januar 1967. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3082 Schlosswil, 28. Januar 1967 Der Gerichtsschreiber:  
 Walter Daepf

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**  
 (SchKG. 316 d.)

**Kt. Zug - Kantonsgericht Zug** (232)

Das Kantonsgericht Zug hat am 11. Januar 1967 den von der Mondial Verwaltungsgesellschaft A.G., Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, und der Creda Immobilien A.G., Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich gemäss Art. 316 a ff SchKG) bestätigt.

6301 Zug, den 1. Februar 1967  
 Im Auftrag des Kantonsgerichtes Zug:  
 Die Gerichtskanzlei

**Kt. Solothurn - Amtsgericht Olten-Gösgen, Olten** (217)

In der Nachlasssache der Schuldnerin Frutex A.-G., Früchte en gros, Ziegelfeldstrasse 109, Olten, v. d. Dr. G. Kupper, Fürsprech, Olten, betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages, hat das Amtsgericht von Olten-Gösgen am 13. Januar 1967 anerkannt:

1. Der von der Frutex AG., Olten, vorgelegte Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) und folgende Bedingungen:

1. Die Nachlassschuldnerin tritt ihre sämtlichen verwertbaren Aktiven zur bestmöglichen Liquidation an ihre Gläubiger ab.
2. Die Gläubigerversammlung wählt einen Liquidator und dessen Stellvertreter sowie einen dreigliedrigen Gläubigerausschuss mit einem Ersatzmann.

3. Der Liquidator, bzw. dessen Stellvertreter vollzieht die Verwertung der Aktiven nach den Weisungen des Gläubigerausschusses.

4. Während der Dauer der Liquidation führt der Liquidator sowie sein Stellvertreter für die Firma «Frutex A.-G. in Nachlassliquidation» die Einzelunterschrift.

5. Die Gläubiger verzichten gegenüber der Nachlassschuldnerin auf die Geltendmachung eines durch den Liquidationserlös allfällig nicht gedeckten Forderungsbetrags (Art. 316 b, Ziff. 1 SchKG).

6. Als offizielle Publikationsorgane gelten das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Solothurn.

7. Im übrigen finden die gesetzlichen Bestimmungen über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Art. 316 a - 316 t SchKG) Anwendung.

wird gerichtlich bestätigt.  
 2. Die ergangenen Gerichtskosten, mit einer Gerichtsgebühr von Fr. 50.—, erliegen auf der Schuldnerin.

4600 Olten, 31. Januar 1967 Amtsgericht Olten-Gösgen, Olten

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**  
 (SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, Olten** (224)

Im Nachlassvertragsverfahren (Liquidationsvergleich) der Firma Frutex A.-G.,

Früchte en gros, Ziegelfeldstrasse 109, Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Plancs sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit 14. Februar 1967 gerichtlich anhängig zu machen; im Unterlassungsfall gilt er als anerkannt.

4600 Olten, den 4. Februar 1967 Der Liquidator,  
 Konkursamt Olten-Gösgen:  
 H. Eggenschwiler, Notar

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Ct. de Fribourg - Tribunal de la Sarine, Fribourg** (233)

La société anonyme S. I. Marie-Madeleine S.A., à Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la requête mercredi 15 février 1967, à 11 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis jusqu'à l'audience.

1700 Fribourg, le 1<sup>er</sup> février 1967 Le président du Tribunal

**Verschiedenes — Divers — Varia****Ct. de Genève - Office des poursuites, Genève** (218)

Vente immobilière - Retrait

Par décision de l'autorité de surveillance du 25 janvier 1967, la vente des meubles de Orange François, à Collex-Bossy, qui devait avoir lieu le 15 mars 1967 est renvoyée.

1200 Genève, le 30 janvier 1967 Office des poursuites, Genève

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe**  
**Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

24. Januar 1967.

Wohlfahrtsfonds der Firma Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1960, Seite 607). Die Unterschriften von Hermann Meynadier und Dr. Rolf Bigler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Olga Meynadier, von Zürich, in Kileberg (Zürich), Präsidentin, sowie Hans Rudolf Egger, von Eggersriet und Wetzikon, und Richard Mailänder, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

26. Januar 1967.

Fürsorgestiftung der Minag Getränke A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 242 vom 17. Oktober 1964, Seite 3118). Mit Beschluss vom 4. Februar 1965 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Schreibweise des Namens der Stiftung ist Fürsorgestiftung der Minag Getränke A.G. Zürich. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Minag Getränke A.G. Zürich», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

26. Januar 1967.

Fürsorgestiftung der Firma Ernst Rüegg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1951, Seite 550). Mit Beschluss vom 9. Juli 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Ernst Rüegg», in Zürich, sowie für deren Angehörige.

26. Januar 1967.

Personalfürsorgefonds der AKO-Bank, Anspar- und Kredit-Organisations-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1961, Seite 863). Mit Beschluss vom 12. Januar 1967 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu Personalfürsorgefonds der AKO-BANK. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer (samt ihren Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat) Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «AKO-BANK».

26. Januar 1967.

Fürsorgestiftung des Volkshauses Zürich 4, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1959, Seite 372). Die Unterschriften von Jakob Peter, Werner Furrer und Friedrich Kauer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Walter Thomann, von Zürich und Hasliberg, in Zürich, Präsident; Heinrich Wirth, von und in Zürich, Vizepräsident, und Ernst Weilenmann, von Henggart, in Zürich, Kassier der Stiftungskommission. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

26. Januar 1967.

Fürsorgestiftung der Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1962, Seite 1770). Die Unterschriften von Dr. Johann Meyer und Werner Brunner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Fritz Seematter, von Saxeten, in Zürich, und Hugo Ill, von Rapperswil (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich), Mitglieder des Stiftungsrates.

26. Januar 1967.

Fürsorgefonds für die Aussengorgane der Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1962, Seite 1770). Die Unterschriften von Dr. Johann Meyer, Alphonse Haase und Otto Kung sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Fritz Seematter, von Saxeten, in Zürich; Alexandre Desilvestri, von Rohrbachgraben, in Corgémont, und Karl Metzger, von Zürich und Kirchberg, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

27. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Strässler AG., in Eglisau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Strässler AG.», in Eglisau, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Karl Strässler, von und in Eglisau, als Präsident, sowie Werner Zimmermann, von Fisibach, in Eglisau, und Josef Müller, von Engelberg, in Eglisau, als weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Schaffhauserstrasse (bei der Firma Strässler AG.).

27. Januar 1967.

Stiftung für Sterbe- und Krankenfürsorge des Vereins der Kantonspolizei Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 870). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. Oktober 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Kranken- und Fürsorgestiftung des Verbandes der Kantonspolizei Zürich. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Hinterbliebenen beim Tode eines Mitgliedes des Verbandes der Kantonspolizei Zürich durch Auszahlung einer im Stiftungsreglement festgesetzten Summe. Sie bezweckt ferner die Fürsorge für ihre Begünstigten bei Krankheit und Unfall sowie bei unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Fritz Senn, Paul Stucki und Jakob Spalinger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Willy Ehrensberger, von Kleinandelfingen und Zürich, in Adliswil, Vorsitzender; Karl Zinniker, von Winterthur und Strengebach, in Zürich, Aktuar; Gottlieb Burkhalter, von Winterthur und Rüegsau, in Zürich, Kassier, und Karl Müller, von Kappel am Albis, in Bassersdorf, Beisitzer des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Kasernenstrasse 29 in Zürich 4 (beim Verband der Kantonspolizei Zürich).

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

24. Januar 1967.

Hochschulstiftung der Burgergemeinde Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt, der Universität Bern auf dem Vierfeld ein Gebäude, wie z. B. ein Institut, eine Aula, ein Studentenhaus oder ein anderes, der Universität Bern dienendes Bauwerk, dessen Errichtung nicht ohnehin in den Aufgabenkreis des Staates Bern fällt, zur Verfügung zu stellen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Dr. Kurt Kohli, von und in Bern, Präsident; Dr. Jakob Stämpfli, von Bern, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Rudolf B. von Graffenried, von und in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident und ein weiteres Mitglied des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Athausgasse 5 (Burgerkanzlei Bern).

24. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Reist & Co., in Bern (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1960, Seite 3779). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. November 1966, genehmigt am 30. November 1966 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 20. Dezember 1966 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firma W. Reist AG. Die Unterschrift von Paul Urech ist erloschen. Als neuer Vertreter der Arbeitnehmer wurde in den Stiftungsrat gewählt: Robert Kästli, von Rapperswil (Bern), in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Januar 1967.

Schweizerisches Alpines Museum, in Bern (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1954, Seite 2788). Die Unterschriften von Prof. Dr. Walter Rytz, Präsident, und Dr. Wilhelm Jost, Vizepräsident des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy Grütter, von Burgdorf, in Bern, Präsident des Stiftungsrates (neu); Ernst Paul Lehmann, Vizepräsident des Stiftungsrates (bisher Sekretär); Max Scherer, Kassier/Rechnungsführer des Stiftungsrates (bisher); Prof. Dr. Georges Grosjean, von Plagne, in Kirchlandach (neu), Sekretär des Stiftungsrates und Direktor.

##### Bureau Frutigen

30. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Albino Moser, in Frutigen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. März 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Unfall, sowie die Fürsorge zugunsten der Hinterbliebenen im Falle des Todes eines Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. es sind dies: Albino Moser-Leuenberger, von Obervaz, in Frutigen, Präsident, und Lislot Moser-Leuenberger, von Obervaz, in Frutigen, Vizepräsidentin. Domizil der Stiftung: bei der Firma «Albino Moser», in Frutigen.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

30. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Aktiengesellschaft A. Michel, Meiringen, vormals H. Grossmann & Cie, Aktiengesellschaft, in Meiringen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1966 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Firma «Aktiengesellschaft A. Michel, Meiringen, vormals H. Grossmann & Cie, Aktiengesellschaft», in Meiringen, im Alter oder bei Krankheit, Invalidität, Unfall, Arbeitslosigkeit und Militärdienst, bzw. im Todesfall an ihre Hinterlassenen. Ferner kann die Stiftung Beiträge an den Bau, Unterhalt und Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder an ähnliche Einrichtungen zugunsten des Personals des Arbeitgebers ausrichten, wobei die Stiftung solche Einrichtungen auch selber erwerben oder erstellen kann. Der Arbeitgeber kann sich im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen der Stiftung anschliessen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern, bestehend aus zwei Vertretern der Stifterfirma und einem Vertreter der Arbeitnehmerschaft. Der Stiftungsrat besteht aus: Walter Glatthard, von und in Meiringen, Präsident; Werner Jaun, von und in Meiringen, Sekretär, und Maria Emmy Glatthard, von und in Meiringen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Hauptstrasse, bei der Stifterfirma.

##### Schwyz - Schwytz - Svitto

20. Dezember 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hotel Waldstätterhof AG Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. September 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, welche während mindestens fünf Jahren bei der Stifterfirma angestellt waren, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall sowie bei unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Betty Lehner-Hürlimann, von Zürich und Untereggen (St. Gallen), in Künascht (Zürich). Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

##### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

27. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Interelectric Sachseln AG, in Sachseln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Januar 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt in Ergänzung der bereits in Form eines Anschlusses an die Gemeinschaftsstiftung «Futura Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge» bestehenden Fürsorgestiftung der Firma «Interelectric Sachseln AG» eine verbesserte Förderung der Wohlfahrt der Mitarbeiter der Stifterfirma und ihren Angehörigen sowie ihre Sicherung gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Unfall oder Invalidität sowie die Hilfe in Notlagen aller Art. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Dieser bezeichnet eine Kontrollstelle. Zurzeit besteht der Stiftungsrat aus drei Mitgliedern: Bodo Fütterer, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident; Albert Greuter, von Weisslingen (Zürich), in Wettingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: bei der Firma Interelectric Sachseln AG.

##### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

24. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma G. von Arx Söhne, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1966 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und für die Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod oder anderweitig unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der aus drei oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Mitglieder des Stiftungsrates Henri von Arx, von Regensberg, in Olten, Präsident; Otto von Arx, von und in Olten, und Erwin Soland, von Rohr (Solothurn), in Lostorf, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rosengasse 15, bei der Stifterfirma.

25. Januar 1967.

Altersfürsorgefonds der DENARO Finanz & Kredit AG, in Schönenwerd. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1966 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Ferner können in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der aus zwei oder drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Verwaltung. Die Mitglieder des Stiftungsrates Paul Meier, von Niedergösgen, in Schönenwerd, Präsident, und Cäsar Widmer, von und in Gränichen, Sekretär und Verwalter, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gösgerstrasse 2, bei Notar Paul Meier.

*Bureau Stadt Solothurn*

26. Januar 1967.

Stiftung für Personalfürsorge der Scintilla AG. und der Robert Bosch AG., in Solothurn (SHAB. Nr. 117, vom 21. Mai 1966, Seite 1656). Die Unterschrift von Dr. Max Niederer ist infolge seines Ausscheidens aus dem Stiftungsrat erloschen. Neu ist als Mitglied gewählt worden, Ernst J. Hauser, von Böttstein, in Biberist. Er zeichnet zu zweien.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

20. Januar 1967.

Wohlfahrtsstiftung der Inseratenunion AG, in Basel (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1946, Seite 3352). Die Unterschrift des Walter Müller ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Karl Thummel-Mayer, von und in Basel.

20. Januar 1967.

Fürsorgefonds der Gaba AG, in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1966, Seite 2216). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Ludwig Geiger-Pott ist erloschen. Neu führt als Präsident des Stiftungsrates (Vertreter der Stifterin) Unterschrift mit einem Vertreter des Personals: Prof. Dr. Hans Mühleman-Piotet, von Aefligen, in Bern.

23. Januar 1967.

E. Strahmsche Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1963, Seite 2968). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. Januar 1967 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern.

23. Januar 1967.

August Tobler-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 14. November 1964, Seite 3432). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

23. Januar 1967.

Fürsorgefonds der Pentapharm AG, in Basel (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1962, Seite 1487). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. November 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. Januar 1967 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Fürsorgefonds der Pentapharm AG, Basel und Pentapharm Fabrikations AG Aesch (BL). Zweck der Stiftung: Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und der «Pentapharm Fabrikations AG» bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Erholungsbedürftigkeit, unverschuldeter Notlage und Militärdienst. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift ist erteilt an die Mitglieder des Stiftungsrates Edmund Percs und Felix Stotz, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der Präsident, Victor Stürm, ist Bürger von Goldach.

23. Januar 1967.

Mobil Staff Welfare Foundation, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1961, Seite 3731). Die Unterschriften von Max Otto Müller und Oscar Heinger sind erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Fred Thomann, von Mutten, in Genf, und Robert Scherer-Heyoppe, von und in Basel. Das Mitglied Hugo Boillat zeichnet nun als Präsident zu zweien.

24. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma F. und E. Zimmermann, in Basel (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1961, Seite 3513). Durch öffentliche Urkunde vom 8. November 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der F. & E. Zimmermann AG.

24. Januar 1967.

Stiftung der BLG, Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1965, Seite 329). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Walter Holdermann ist erloschen.

25. Januar 1967.

Beamten Pensionsfonds der Sandoz AG, in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1966, Seite 2217). Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zweien: Dr. Max Aebi, von Fülenbach, in Arlesheim; J. Peter Christen, von Basel, in Binningen, und Dr. Jürg Rutschmann, von Zürich, in Oberwil (Basel-Landschaft).

26. Januar 1967.

Matthäus Vischer-Mylius-Stiftung für das Humanistische Gymnasium, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1963, Seite 104). Durch öffentliche Urkunde vom 28. November 1966 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. Januar 1967 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften von Dr. Urs Gelzer, Dr. Claudius Alder und Peter Burckhardt sind erloschen. Der Stiftungsratspräsident Dr. Hans Gutzwiller führt nun Einzelunterschrift.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

24. Januar 1967.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Grob Aktiengesellschaft, Schuhhaus in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1965, Seite 2616). Die Unterschrift von Berta Stahel, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

26. Januar 1967.

Personalfürsorge der Butterzentrale St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1965, Seite 2541). Die Unterschrift von Hans Brunner ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Oberli, von Rüderswil (Bern), in Rislen, Gemeinde Bronschhofen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Tessin - Tessin - Ticino  
Distretto di Mendrisio**

23 gennaio 1966.

Fondo di previdenza per il personale della società anonima Rex-prodotti per calzature, in Mendrisio (FUSC. del 9 agosto 1947, N° 184, pagina 2292). Con atto notarile del 5 agosto 1966 e con l'approvazione del 16 dicembre 1966 dell'Autorità di Vigilanza sulle fondazioni, è stata modificata la denominazione in Fondo di previdenza per gli impiegati ed operai della S. A. Rex e lo scopo come segue: la previdenza per i dipendenti della ditta «Società Anonima Rex, Prodotti per Calzature», in Mendrisio, e per i loro congiunti e superstiti, nonché per quelle persone per le quali il dipendente ha provveduto in modo comprovabile fino in ultimo, contro le conseguenze economiche della vecchiaia, morte, invalidità, malattia, infortunio e nei casi di stato di bisogno. La gestione della fondazione è affidata a un consiglio direttivo, composto in forma paritetica da 2 a 6 membri. Attualmente il consiglio direttivo è composto come segue: Ignazio Favini, da Caslano, in Mendrisio, presidente (confermato); Carlo Gusberti, da ed in Mendrisio, già membro, segretario, e Cesare Medici, da ed in Mendrisio, membro (confermato), i quali vincoleranno la fondazione con firma collettiva a due.

**Waadt - Vaud - Vaud  
Bureau de Lausanne**

26 janvier 1967.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Banque Galland et Cie S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1966, page 1750). La signature de Fernand Zumstein, décédé, est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Edouard Adam, de Neuchâtel, à Chardonne.

26 janvier 1967.

Fondation de Prévoyance en faveur du Personnel de Jean-E. Muret-Zürich-Accidents, à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1948, page 1496). Par décision du Département de l'Intérieur du Canton de Vaud du 2 décembre 1966, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: Fondation de prévoyance Jean-E. Muret Lausanne. Les signatures de Gaston Matthey et Jean Reguin sont radiées. La fondation est engagée par la signature individuelle de Jean-E. Muret, président (inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, ou par la signature collective à deux des membres du conseil François Chessex, de Montreux, à La Tour-de-Peilz, et Jaques Zumstein, de Herzogenbuchsee et Les Clées, à Lausanne, secrétaire.

26 janvier 1967.

Institut suisse de recherches expérimentales sur le cancer, à Lausanne (FOSC. du 12 septembre 1964, page 2764). Les signatures de Fernand Zumstein et Marc Maison sont radiées. Nouveaux membres du conseil, avec signature collective à deux: Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, trésorier, et André Zagnoli, de Montreux, à La Tour-de-Peilz, secrétaire général. Henri Isliker, directeur (inscrit), est actuellement domicilié à Lausanne.

27 janvier 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Westelectro S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1965, page 3081). Les signatures de Gérard Wyssa et William Barry sont radiées. La fondation est engagée par la signature individuelle de Robert Paul Horst, de Malleray et Bévillard (Berne), à Lausanne, président, ou par la signature collective à deux des membres du conseil Michel Douglas Horst, de Malleray et Bévillard (Berne), à Lausanne et Philippe Mouron, secrétaire (inscrit).

**Wallis - Valais - Vallese  
Bureau de Sion**

17 janvier 1967.

Fondation de Prévoyance de l'Aluminium Suisse S.A., à Chippis (FOSC. N° 176 du 30 juillet 1966, page 2457). La fondation a désormais également pour objet de venir en aide aux employés supérieurs des sociétés suisses affiliées de la fondatrice (Aluminium Suisse S.A.), ainsi qu'à leurs proches et à leurs survivants. Les statuts, qui ont été approuvés par l'autorité de surveillance en date du 26 novembre 1966, ont été modifiés en conséquence.

**Genf - Genève - Ginevra**

23 janvier 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Chevron Chemical International, Inc (Employee Welfare Foundation of Chevron Chemical International, Inc), à Genève (FOSC. du 12 février 1966, page 488). Les pouvoirs de Robert-E. Echols sont radiés. Peter-C. McCullough, des USA, à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

24 janvier 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Chrysler International SA (Employee Welfare Foundation of Chrysler International SA), à Genève (FOSC. du 12 juin 1965, page 1849). La procuration de William-R. Jackson est radiée. Procuration collective avec un membre du conseil a été conférée à Vernon D. Blakley, des USA, à Genève.

25 janvier 1967.

Fondation de prévoyance du personnel de la Maison Gardiol, à Genève (FOSC. du 28 décembre 1963, page 3668). Nouvelle adresse: 18, rue du Marché, Maison Gardiol.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 221903. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1966, 20 Uhr.  
Pacific Resins & Chemicals, Inc., 3400 13th Avenue S.W., Seattle (Washington, USA). — Fabrikation und Handel.

Press-, Verguss- und Umhüllungsmassen aus Epoxyd-Harz, mit oder ohne Zusatz neutraler Füllstoffe und anderer Chemikalien, für die Herstellung von insbesondere elektrischen oder elektronischen Bauteilen wie Widerständen, Spulen, Kondensatoren, Halbleitern, Klemmleisten, Transformatoren, Gehäusen, Spulenkernen, Antennen-Strahlerköpfen und -kuppeln.  
(Int. Kl. 1)

## EMC

Nr. 221904. Hinterlegungsdatum: 7. November 1966, 16 Uhr.  
Luitpold-Werk Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Zielstattstrasse 9-11, D-8 München 25 (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nahrungsmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.  
(Int. Kl. 5)

## ULTRAZYM

Nr. 221905. Hinterlegungsdatum: 14. November 1966, 10 Uhr.  
Kolok Manufacturing Co., Limited, Rochester Works, Tariff Road, Tottenham, London N.17 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Papier, Kohlepapier, Papierwaren, Papeterie- und Büroartikel (ausgenommen Möbel). (Int. Kl. 16)

## KOLOKFILM

Nr. 221906. Hinterlegungsdatum: 14. November 1966, 10 Uhr.  
Kolok Manufacturing Co., Limited, Rochester Works, Tariff Road, Tottenham, London N.17 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren. (Int. Kl. 16)

## KOLOKPRINT

Nr. 221907. Hinterlegungsdatum: 22. November 1966, 20 Uhr.  
Detergent Products AG, Neugasse 23, Zug.  
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

## FAIRY

Nr. 221908. Hinterlegungsdatum: 23. November 1966, 16 Uhr.  
Dr. Leistriz & Schoop AG, Wiesenstrasse 26, Baden (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Ansaug- und Abgasgeräte, insbesondere für Verbrennungsmotoren und Druckluftwerkzeuge; Schalldämpfer; Brenner zur Abgasentgiftung; Druckgasleitungen; Staubfilter; Oelbrenner und Oelfeuerungen.  
(Int. Kl. 6, 7, 11, 12)

## DR. LEISTRITZ

Nr. 221909. Hinterlegungsdatum: 25. November 1966, 12 Uhr.  
Hans Ulrich Hofmann, Wiesenstrasse 695, Bützberg (Gemeinde Thun-  
stetten, Bern). — Fabrikation.

Basisfutter für Schweine zu Getreide. (Int. Kl. 31)

## HOKOVIT-KOMBI

Nr. 221910. Hinterlegungsdatum: 25. November 1966, 12 Uhr.  
Hans Ulrich Hofmann, Wiesenstrasse 695, Bützberg (Gemeinde Thun-  
stetten, Bern). — Fabrikation.

Ferkelstarter-Futter. (Int. Kl. 31)

## HOTOP

Nr. 221911. Hinterlegungsdatum: 29. November 1966, 20 Uhr.  
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabricas de Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-Apparatus Manufacturing Ltd.), Stüssistrasse 52, Zürich 6.  
Fabrikation und Handel.

Heizkissen, Heissluftduschen, Tellerwärmer, Heizteppiche, Bettwärmer, Heizdecken, Kaffeemühlen, Toaster, Rasierapparate, Bestrahlungsapparate, Heizlüfter, Haartrocknungshauben, Massageapparate, elektrische Maniküre-Apparate, elektrische Ondulierscheren sowie Produkte aller Art der kosmetischen Branche, elektro-technische und elektro-medizinische Apparate und Geräte aller Art. (Int. Kl. 7 bis 11, 21)

## SOLIS-ELECTRONIC

Nr. 221912. Hinterlegungsdatum: 30. November 1966, 17 Uhr.  
Sarah Coventry, Inc., 165 East Union Street, Newark (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)

## SARAH COV.

Nr. 221913. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1966, 14 Uhr.  
Protherm AG, Kernstrasse 57, Zürich 4. — Fabrikation und Handel.

Zentralheizungskessel. (Int. Kl. 11)

## DUETT

Nr. 221914. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1966, 14 Uhr.  
Protherm AG, Kernstrasse 57, Zürich 4. — Fabrikation und Handel.

Heizungsapparate, Heizkessel, Kombiheizkessel. (Int. Kl. 11)

## THERMETT

Nr. 221915. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1966, 18 Uhr.  
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, Grenchen.  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## GLACIER

Nr. 221916. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1966, 15 Uhr.  
Escher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genf). — Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## LE BARON

Nr. 221917. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1966, 15 Uhr.  
Escher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genf). — Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## LE MEDAILLON

Nr. 221918. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1966, 15 Uhr.  
Escher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genf). — Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## LOUIS D'OR

Nr. 221919. Date de dépôt: 21 décembre 1966, 12 h.  
Monitor S.A., 12, chemin du Martinet, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Lubrifiants et produits d'entretien pour l'automobile. (Cl. int. 3, 4)

## METTEZ UNE TIRELIRE DANS VOTRE VOITURE

## GEBEN SIE EINE SPARBÜCHSE IN IHREN WAGEN

N° 221920. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 16 h. Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de l'Eperon, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 118865. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 décembre 1966.

Tous articles d'horlogerie, compteurs de tous genres, avec ou sans porte-échappement à ancre, et pièces détachées des dits. (Cl. int. 9, 14)

## JOSY

N° 221921. Date de dépôt: 27 décembre 1966, 19 h. Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Soleure). Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119020. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

## LACO

Nr. 221922. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1966, 18 Uhr. The Permutit Company Limited, Permutit House, Gunnersbury Avenue, Chiswick, London W. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 118606. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1966 an.

Chemische Produkte, bestehend in künstlich hergestellten Verbindungen zur Behandlung von Wasser und anderen Flüssigkeiten. (Int. Kl. 1)

## ZEROLIT

N° 221923. Date de dépôt: 17 août 1966, 18 h. Polaris Fabrikker A.S., J. Sch. Olsensgt. 7, Sandnes (Norvège). Fabrication et commerce.

Pâte pour métaux, graisse de polissage pour usages industriels, poudre à polir, métaux vils et leurs alliages, bruts ou partiellement travaillés, outils et instruments à main, articles de coutellerie, fourchettes et cuillers, broches et brochettes, cafetières, notamment électriques, poêles avec couvercle, notamment poêles électriques, percolateurs, notamment percolateurs électriques pour le café, machines électriques pour préparer les popcorns, chauffe-eau, ventilateurs, plaques chauffantes électriques, fours, réfrigérateurs, unités de séchage pour habits avec soufflerie d'air chaud, cuisinières électroniques, lavabos, tubs, douches, plateaux à savon, supports pour broches à dents, porte-linge, vide-déchets, échelles, crochets, meubles à tiroirs, pharmacies, matériaux de construction, notamment unités préfabriquées pour parois, plafonds, portes et fenêtres préfabriqués, rayons, rails, wagons, comptoirs, consoles, tringles, crochets pour tringles, accessoires pour rayonnages, casiers pour étiquettes de prix, casiers pour articles de quincaillerie, outils de jardin, étalages d'exposition, vitrines et piédestaux, supports pour chaussures, rayonnages pour boulangerie, pour café et pour brasserie, paniers, râteliers pour chaussures, rayonnages pour fruits et légumes, râteliers pour parapluies, paniers métalliques, supports pour cannes à pêche, panneaux perforés, supports pour magazines, rayonnages et supports pour l'emmagasinage, meubles de bureau, éviers, équipement pour éviers avec ustensiles pour laver la vaisselle, éléments de meubles et de tiroirs, compartiments pour armoires et tiroirs, éléments coulissants, compartiments à charnière, équipement d'armoires pour dessus de cuisinières, équipement d'armoires pour ventilateurs, équipement d'armoires suspendues, équipement d'armoires d'angle, armoires, équipement de coffrage de fours pour cuisinières à niveaux différents, équipement de coffrage pour frigorifiques encastrés, équipement de coffrage pour plaques-réchaud pour cuisinières à niveaux différents, rayons pour ustensiles et planches à couper, râteliers pour bouteilles, poubelles, paniers d'emmagasinage de végétaux et de fruits, vaisseliers, tiroirs à services, tiroirs de coutellerie de table, tiroirs à détergents, éléments de base d'un mixer, éléments pour emmagasiner les plateaux, distributeurs de serviettes, bouilloires, théières à fond recouvert de cuivre, filtres pour café, poches à beurre, poches à crème, poches à soupe, pelle-louche, poches à eau, écumoirs, fouets, spatules à usages multiples, appareil pour fondre le beurre, porte-savons muraux, pincettes, coquetiers et soucoupes, sauciers, coupes à fruits, bocaux à confiture avec couvercles, plats, plateaux, soupères, support avec plateaux tournants, passoires, salières, poivrières, sucriers, porte-oeufs pour pocher les oeufs, cendriers, cuvettes, bols, casseroles, bain-marie. (Cl. int. 3, 5 à 9, 11, 12, 19, 20, 21, 34)

## POLARIS

N° 221924. Date de dépôt: 11 octobre 1966, 7 h. Gonzalez Espalio S.A., rue Crucifijo 6, Córdoba (Espagne). Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie fabriqués en or, platine, or au palladium et argent. (Cl. int. 14)



Nr. 221925. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1966, 17 Uhr. The Black and Decker Manufacturing Company, 600 East Pennsylvania Avenue, Towson (Maryland, USA). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 118418. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1966 an.

Holzbearbeitungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

## DE WALT

N° 221926. Date de dépôt: 5 novembre 1966, 20 h. Bomaul S.A., 2, place Bel-Air, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce. Pierres précieuses et bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 221927. Hinterlegungsdatum: 7. November 1966, 13 Uhr. E. Ornstein & Co., Feldeggstrasse 5, Glattbrugg (Zürich). Fabrikation und Handel.

Silberwaren. (Int. Kl. 14)

## EOZ

Nr. 221928. Hinterlegungsdatum: 25. November 1966, 12 Uhr. Emil Nüesch, beim Bad, Balgach (St. Gallen). — Handel.

Veltliner Wein. (Int. Kl. 33)



Nr. 221929. Hinterlegungsdatum: 25. November 1966, 12 Uhr. Hans Ulrich Hofmann, Wiesenstrasse 695, Bützberg (Gemeinde Thun-stetten, Bern). — Fabrikation.

Wirkstoffe für Futtermittel. (Int. Kl. 31)



Nr. 221930. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1966, 17 Uhr. Ernst Mittelholzer AG, Lessingstrasse 7, Zürich 2. Fabrikation und Handel.

Velos. (Int. Kl. 12)



Nr. 221931. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1966, 18 Uhr.  
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, Grenchen.  
Fabrikation und Handel.

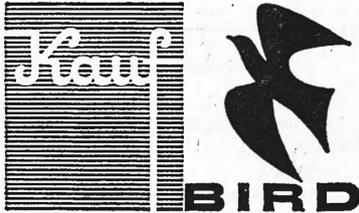
Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

# Nivada

## IN ACTION

Nr. 221932. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1966, 12 Uhr.  
Otto Kauf AG, Ebnat-Kappel (St. Gallen). - Handel.

Gewirkte und gewobene Kleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



Nr. 221933. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1966, 20 Uhr.  
A. Breitenmoser, Genterstrasse 506, Hörli (Zürich). - Handel.

Imprägnierungs-, Konservierungs-, Polier- und Reinigungsmittel für den  
Unterhalt von Fussböden. (Int. Kl. 2, 3)



Nr. 221934. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1966, 11 Uhr.  
Racasan Limited, Cromwell Road, Ellesmere Port (Cheshire, Gross-  
britannien). - Fabrikation und Handel.

Putzpräparate, Bleichmittel, Desodorants, geruchtilgende und desinfizie-  
rende Mittel. (Int. Kl. 3, 5)

## RACASAN BLUE-FLUSH

N° 221935. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119741. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)



N° 221936. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119742. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)

## GÉNIE



جینی

Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «Génie».

N° 221937. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119743. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres, parties de montres, réveils et pendules. (Cl. int. 14)

## GÉNIE



N° 221938. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119744. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)

## TCHAN

N° 221939. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119745. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)



N° 221940. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119746. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)



N° 221941. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119747. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)

## GÉNIE

N° 221942. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119748. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)

## TIME IS MONEY

N° 221943. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h.  
Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâ-  
tel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque  
N° 119749. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 22 décembre 1966.

\*Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)

## GENIUS

N° 221944. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 12 h. Quartier Fils S.A. Montres Génie, 26, rue du Lac, Les Brenets (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 119750. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 décembre 1966.

Montres et parties détachées de montres. (Cl. int. 14)



Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «Officer Watch».

#### Firmaänderung

Marke Nr. 199530. - Ekco Containers, Inc., Wheeling (Illinois, USA). - Firma geändert in Ekco Products, Inc. - Eingetragen den 17. Januar 1967.

#### Transfert de siège

Marke N° 193861. - Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Cortébert. - Siège transféré à 22, quai du Haut, Bienne. - Enregistré le 16 janvier 1967.

#### Changement d'adresse

Marques N° 181021, 212596. - Marecain S.A., Genève. - La nouvelle adresse de la déposante est: 2, rue du Commerce, Genève. - Enregistré le 18 janvier 1967.

#### Berichtigung

Marke Nr. 208003. - Glaxo Laboratories Limited, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). - Bei der obgenannten Marke handelt es sich um eine Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 109912 von der Firma gleichen Namens Glaxo Laboratories Limited, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). - Eingetragen den 20. Januar 1967.

#### Publication complémentaire

Marke suisse N° 218865. - La marque internationale N° 284330 (ARIEL) enregistrée jusqu'ici au nom de Eau de Cologne- & Parfumerie-Fabrik Glockengasse N° 4711 gegenüber der Pferdepost von Ferd. Mülhens, Köln (Allemagne), a été transmise à Procter & Gamble AG, Luzern, Grendelstrasse 19, Lucerne, titulaire de la marque suisse indiquée ci-dessus. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 20 janvier 1967.

#### Löschungen

Marke Nr. 213458 (DUNHILL, fig.) Rum Company Ltd., Basel. - Gelöscht am 17. Januar 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 216014 (SYNCOVA) Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). - Gelöscht am 17. Januar 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 216207 (VESTIPAN) Dr. E. Baeschlin AG, Winterthur 1. - Gelöscht am 17. Januar 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Gesetzgebung über die Anlagefonds

(Investment Trusts)

Das Bundesgesetz vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds und die dazugehörige Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967, sind am 1. Februar 1967 in Kraft getreten. Wir machen auf Folgendes aufmerksam:

- Gemäss den Uebergangsbestimmungen dieses Gesetzes haben sich die zu diesem Zeitpunkt bestehenden Fondsleitungen, Depotbanken (heute oft Treuhänder oder Treuhandbanken genannt) und Revisionsstellen von Anlagefonds unverzüglich, unter Angabe der von ihnen verwalteten oder geprüften Anlagefonds, bei der Aufsichtsbehörde, nämlich der Eidgenössischen Bankkommission, Taubenstrasse 18, 3001 Bern, anzumelden. Sie erwerben durch ihre Anmeldung an die Aufsichtsbehörde eine auf drei Jahre befristete Bewilligung zur Weiterführung der bisherigen Geschäftstätigkeit. Sie haben dabei die im Gesetz umschriebenen Rechte und Pflichten. Es ist ihnen aber nicht gestattet, ihre Tätigkeit auf andere Anlagefonds auszuweiten.
- Innerhalb von drei Monaten, seit Inkrafttreten des erwähnten Gesetzes, müssen die Fondsleitungen, Depotbanken und Revisionsstellen der Aufsichtsbehörde ihre Statuten oder ihre Gesellschaftsverträge mit Angaben über ihre Organisation, ihre Verwaltungsreglemente, sowie die letzte genehmigte Jahresrechnung einreichen. Die gemäss Bankengesetz anerkannten Revisionsstellen sowie die diesem Gesetz unterstehenden Banken sind von dieser Verpflichtung befreit. Die Fondsleitungen haben gleichzeitig die Fondsreglemente, die Verträge mit der Depotbank oder Verwahrungsstelle, sowie die Rechenschaftsberichte des letzten Rechnungsjahres der von ihnen verwalteten Anlagefonds vorzulegen.
- Wer für einen ausländischen Anlagefonds in der Schweiz öffentlich werben will, hat unverzüglich eine Bewilligung bei der Aufsichtsbehörde einzuholen (siehe Art. 6 der Vollziehungsverordnung).
- Schliesslich machen wir die Fondsleitungen, Depotbanken und Revisionsstellen auf die Strafbestimmungen von Art. 49 des Gesetzes aufmerksam, wonach bestraft wird:
  - Wer ohne Bewilligung sich als Fondsleitung oder Depotbank eines Anlagefonds betätigt oder ohne Genehmigung des Fondsreglements einen Anlagefonds bildet.
  - Wer für einen ausländischen Anlagefonds in der Schweiz öffentlich wirbt, ohne dass die in der Verordnung des Bundesrates hiefür aufgestellten Bedingungen erfüllt sind.

Der Text des Gesetzes und der dazugehörigen Vollziehungsverordnung kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus Ost, 3003 Bern, bezogen werden.

Bern, den 1. Februar 1967  
Aufsichtsbehörde über die Anlagefonds  
Eidgenössische Bankkommission

### Législation sur les fonds de placement

(Investment Trusts)

La loi fédérale du 1<sup>er</sup> juillet 1966 sur les fonds de placement et son ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1967. L'attention des intéressés est attirée sur les points suivants:

- En application des dispositions transitoires de la dite loi, les directions, banques dépositaires (fiduciaires) et réviseurs des fonds de placement existant lors de l'entrée en vigueur de la dite loi doivent s'annoncer immédiatement à l'autorité de surveillance, soit à la commission fédérale des banques, Taubenstrasse 18, 3001 Berne, en mentionnant les fonds de placement gérés ou contrôlés par eux. Les personnes et les sociétés qui, lors de l'entrée de la dite loi, exercent une activité désormais soumise à une autorisation ou à une reconnaissance officielle et se sont annoncées conformément

au présent avis, sont autorisées à poursuivre pendant trois ans leur activité dans les conditions prévues par la loi. Cette autorisation temporaire ne leur permet cependant pas d'étendre leur activité actuelle à d'autres fonds de placement.

- Les directions, banques dépositaires et réviseurs de fonds de placement doivent, dans un délai de trois mois dès l'entrée en vigueur de la dite loi, remettre à l'autorité de surveillance leurs statuts ou leurs contrats de société avec des indications sur leur organisation, leurs règlements administratifs ainsi que leurs derniers comptes annuels approuvés. Par contre les institutions de revision reconnues conformément à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne et les banques assujetties à cette loi en sont dispensées. Les directions de fonds de placement doivent en outre remettre, pour les fonds de placement qu'elles gèrent, les règlements, les contrats conclus avec la ou les banques dépositaires ou offices de dépôt et les rapports sur la gestion portant sur le dernier exercice.

- Ceux qui pratiquent l'appel au public en Suisse pour des fonds de placement étrangers doivent solliciter sans délai une autorisation de l'autorité de surveillance (cf. art. 6 de l'ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967).

- Enfin, nous rendons attentifs les directions, banques dépositaires et réviseurs de fonds de placement qu'en application de l'art. 49 de la loi sera puni:
  - celui qui exerce les fonctions de direction ou de banque dépositaire sans être au bénéfice d'une autorisation ou qui constitue un fonds de placement sans que le règlement ait été approuvé;
  - celui qui fait appel au public en Suisse pour un fonds étranger sans que les conditions prévues à cet effet dans l'ordonnance du Conseil fédéral soient réunies.

Le texte de la loi et de l'ordonnance d'exécution y relatif peut être obtenu auprès de la centrale fédérale des imprimés et du matériel, Palais fédéral Est, 3003 Berne.

Berne, le 1<sup>er</sup> février 1967

Autorité de surveillance pour les fonds de placement  
Commission fédérale des banques 29. 4. 2. 67

### Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 3. Februar 1967 - Cours de conversion dès le 3 février 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.95; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.50; Frankreich/France: Fr. 87.95; Italien/Italie: Fr. -69<sup>70</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 86.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.55; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.83; Schweden/Suède: Fr. 84.25.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.17\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 29. 4. 2. 67

### Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Schweiz. Verband mech. u. leichter Truppen Sektion Aargau Distanzfahrt 50-191. Aarburg: Aarfilm AG 46-5082. Adelboden: Rusch Konrad jun. Malergeschäft 30-34002. Aesch (BL): Heusser H. Vertretungen 40-13143. Affoltern am Albis: Rad-Renn Club Amt 80-57327. Allschwil: Diakonot der ref. Kirchgemeinde 40-8007. Ammerswil (AG): Gemischter Chor 50-15718. Amriswil: Dergissa AG Drogerie Kolonialwaren Filiale Amriswil 85-6006. Arbedo: Barudoni Sergio commerciante 65-967. Arbon: Bolliger Kurt Familienfonds 90-19040. Ardon: Bérard Marco instituteur 19-9020. Arlesheim: Rohner-Schwab D. 40-60840. Arognio: Cassa rurale di Arognio 69-9338. Ascona: Allidi Rolando mobili e serramenti 65-7051. - Riforma Wissmann & Waibel 65-6570. Aubonne: Grobety Louis et Lucette M. et



Theresia 80-66753. — Judo und Aikido Club Swissair 80-62644. — Kriesl Kurt dipl. Ing. ETH 80-55205. — Loehrer & Co 80-26445. — Lüthi-Staab Gottlieb Personalchef 80-23737. — Mäder & Co Malergeschäft 80-51150. — Matt Alphons Redaktor 80-54005. — Mettler Josef Versicherungen 80-57965. — Moser Urs GV Versand 80-66778. — Nemeč Ruth kaufm. Angestellte 80-66774. — Nemetz Arpad dipl. Ing. SIA 80-55999. — Pro Multivision 80-54400. — Rehm Harry Kaufmann 80-57180. — Schärer Willy Bauführer 80-43140. — Schatt Paul dipl. Arch. ETH SIA 80-51618. — Scherrer Stephan Versicherungen 80-40105. — Schönenberger-Furrer Heinrich Liegenschaft Limmatstr. 287 80-31082. — Schudel-Ernst Hans 80-65050. — Schweickhardt A. Dr. iur. 80-64579. — Skandiet-Produkte AG 80-28311. — Stadtmusik Zürich Neuinstrumentierung 80-11777. — Unger Flora Dekorationsmaterial 80-18426. Zuzach: Zimmermann Bruno 50-15715. Schaan (FL): Liechtenstein. Jungmannschaftsverband 90-19039.

Berlin (Deutschland): Briefmarken-Versand Monika Hartmann 80-54785. Madrid: Banco de Bilbao Servicio Extranjero 40-8003. Rankweil (Oesterreich, Vorarlberg): Simma K. Dr. Nervenarzt 90-11813. Reckingen über Waldshut (Deutschland): Riebl Othmar R. 50-20017.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Luftbefeuchter

## Swiss Clima



Eine angenehme Luft bringt «Atmosphäre» in Ihr Gesprächsgespräch.

Kaum hörbar, ohne lästiges Spritzen, wird der Luftstrom mit einem Ventilator eingesogen und an Spezialfilter mit 1,8 m<sup>2</sup> aktiver Fläche vorbeigeführt, wo er sich mit Feuchtigkeit sättigt, und täglich 4-6 Liter Wasser in die Raumluft verteilt.

Verlangen Sie heute noch ein Luftbefeuchter 8 Tage zur Gratisprobe.

**RIWOSA AG**

Witikonstrasse 80  
8032 ZÜRICH  
Telephon (051) 53 45 55/56

### CREDIT FONCIER NEUCHATELOIS

Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués, aux termes des articles 14 et 15 des statuts, en

#### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 23 février 1967, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

##### Ordre du jour:

1. Rapports et comptes du 103<sup>e</sup> exercice.
2. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui assisteront à cette assemblée devront, à teneur de l'article 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au vendredi 17 février 1967 inclusivement, au siège de la société, à Neuchâtel, ou auprès des agents de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Dès le 13 février 1967, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 26 janvier 1967

Le président du conseil d'administration

Im In- und Ausland **INKASSO**

NOVIFORM AG  
HANDELSAUSKUNFT  
Löhnerstrasse 4, 8022 Zürich  
Telephon (051) 44 60 83-89

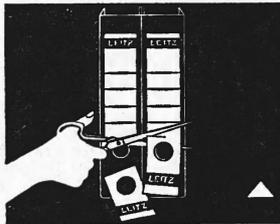
Firma (Feuerlöschapparate), gut eingeführt in der Westschweiz, sucht (für die Deutschschweiz und den Tessin)

#### MITARBEIT

für die Gründung von Filialen mit Unternehmen oder Vertretern, eingeführt im Verkauf, in der Installation und im Unterhalt dieser Apparate. Sehr interessante Bedingungen gemäss Tätigkeit. Französischkenntnisse erwünscht.

Zuschriften unter Chiffre PK 80198 an Publicitas AG., 1002 Lausanne.

Leitz-Ordner 215 im „new look“ in allen Papieren erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZÖLLIKOFEN

### Neue EFTA-Bestimmungen

Die neuen Bestimmungen sind am 31. Dezember 1966 in Kraft getreten. Die in den Nummern 252, 275 und 281 des Schweizerischen Handelsamtsblattes veröffentlichten Texte dieser Bestimmungen wurden in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst (Format A 5). Preis: Fr. 2.— (inkl. Spesen). Bestellungen sind in Form von Vorauszahlungen auf unser Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu richten. (Bitte, die Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines zu vermerken.)

NB. Die französische Fassung ist zu den gleichen Bedingungen erhältlich.

### Volksbank Wolhusen-Malters

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

#### 63. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 25. Februar 1967, 15 Uhr, im Hotel Emmenbaum in Emmenbrücke

##### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1966
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes

Der gedruckte Geschäftsbericht, der die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und den Bericht der Kontrollstelle enthält, kann ab 13. Februar 1967 bei unsern Geschäftsstellen bezogen werden.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 24. Februar 1967, 17 Uhr, an unseren Bankschaltern verabfolgt.

Malters, den 3. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

### Aufruf zur Ermittlung von Bankguthaben

Die nachgenannte Fräulein

#### Anna Katharina Hobi

geb. 1928, von Mels (St. Gallen), Serviertochter, wohnhaft seinerzeit Lägerstrasse 23, 8052 Zürich, ist am 12. August 1966, in Zürich verstorben.

Sie soll angeblich Bankguthaben (auf Spar-, Depositen-Einlageheft) besessen haben, worüber Unterlagen fehlen.

Es werden alle Bank-Institute gebeten, allfällige Guthaben per Todeslag - zu Handel der Erben - an nach erwähnte Bank bis Ende Februar 1967 zu melden.

Im Auftrag der Erben:

St. Gallische Kantonalbank, Filiale Mels  
8887 Mels, Tel. (085) 8 03 21

### Avviso

concernente l'eredità del defunto signor Fritz Carl Merker, da Baden e già domiciliato a Castagnola

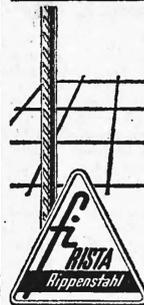
Si fa cortese invito a tutti coloro che a dipendenza di obbligazioni, fidejussioni o altri impegni credessero di vantare crediti o diritti nei confronti del defunto

#### Fritz Carl Merker

già in Castagnola, decesso a Castagnola il 28 dicembre 1966, a volentieri notificare e documentare entro un mese dalla prima pubblicazione, alla Società di Banca Svizzera, Lugano, Via Nassa 15, con la comminatoria della perenzione per i crediti e diritti che non fossero notificati entro tale termine.

Lugano, 1° febbraio 1967

Avv. Marlo Pozzi, notaio



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

Günstig!  
Zu verkaufen als Occasion Buchungs-maschine

**National 3000**  
Anfragen erbeten unter  
Tel. (051) 42 03 12

### Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Haben Sie Sorgen mit dem

#### INKASSO

alter Forderungen? Ich kenne mich im Betreibungswesen aus und kann Ihnen behilflich sein.

Schreiben Sie unter Chiffre V 60823 G an die Publicitas AG, 9001 St. Gallen

### Gepflegte Drucksachen

sind die Visitenkarte des Unternehmens. — Auch wenn Sie bis jetzt gut bedient wurden: Ein Vergleich lohnt sich immer! Unverbindliche Details durch:

**JURIS Druck & Verlag**  
Baselplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

Il a été égaré un livret de dépôts B du Crédit Suisse, Genève, portant le

N° 48324

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait, à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse, Genève. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, ledit livret sera annulé conformément à l'article 90 du C.O.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der

**Volks-wirtschaft**

## Bankag

### Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

#### 35. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 24. Februar 1967, 17 Uhr, im Direktionszimmer der Bankag, Zürich

##### Traktanden:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1966 und des Berichtes des Verwaltungsrates, ferner des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Wahlen.
4. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2 000 000.— auf Fr. 2 500 000.—, durch Ausgabe von 500 Namenaktien mit Fr. 1000.— Nennwert, zum Preise von Fr. 1000.— plus 2 % eidg. Titelstempel, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1967.
5. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien durch ein Syndikat, das diese neuen Aktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis ihres derzeitigen Aktienbesitzes zur Verfügung halten wird.
6. Entsprechende Statuten-Aenderung.  
Für Art. 6 der Statuten wird der folgende neue Wortlaut beantragt:  
«Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 2 500 000.— und ist eingeteilt in 2500 Aktien im Nominalbetrage von je Fr. 1000.—»
7. Diverses.